Министерство за култура на Република Македонија
Ministria për Kulturë e Republikës së Maqedonisë
Ministry of Culture of the Republic of Macedonia

НУ Национална галерија на Македонија
IK Galeria Kombëtare e Maqedonisë
NI National Gallery of Macedonia

MIMOZA - FINE ART PHOTOGRAPHY

Чифте амам / Çifte hamami / Chifte Hamam
Септември / Shtator / September 2017

Мимоза (1979) е фотограф и куратор родена во Македонија. Живее и работи во Берлин.

Преку студиото и нејзината галерија JAMMIN´ таа поврзува заеднички концепт на комерцијални и уметнички фотографии.

Покрај Берлин Мимоза има изложувано и во Виена, Њујорк, Минхен, Тирана, Приштина итн. Во 2008 година е добитник на првата награда за уметничка фотографија од Националната галерија на Косово.

Mimoza (1979) është fotografe dhe kuratore shqiptare nga Maqedonia. Ajo jeton dhe punon në Berlin.

Në studion dhe galerine e saj JAMMIN´ ajo nderlidh në një koncept të përbashkët fotografinë komerciale dhe artistike.

Përveç në Berlin Mimoza ka ekspozuar edhe në Vjenë, Nju Jork, Mynih, Tiranë, Prishtine etj. Në vitin 2008, ajo fitoi çmimin e parë për Fotografi-Artistike nga Galeria Kombëtare e Kosovës.

„Мимоза со својот апарат прави уникатни фотографии, кои по својот стил бараат време убаво да се погледнат. Таа ја зачувала посебноста на нејзината уметност во создавањето на тој вид на експресионизам, кој со или без интенција те носи кон името на авторката.“ **- Елса Демо**

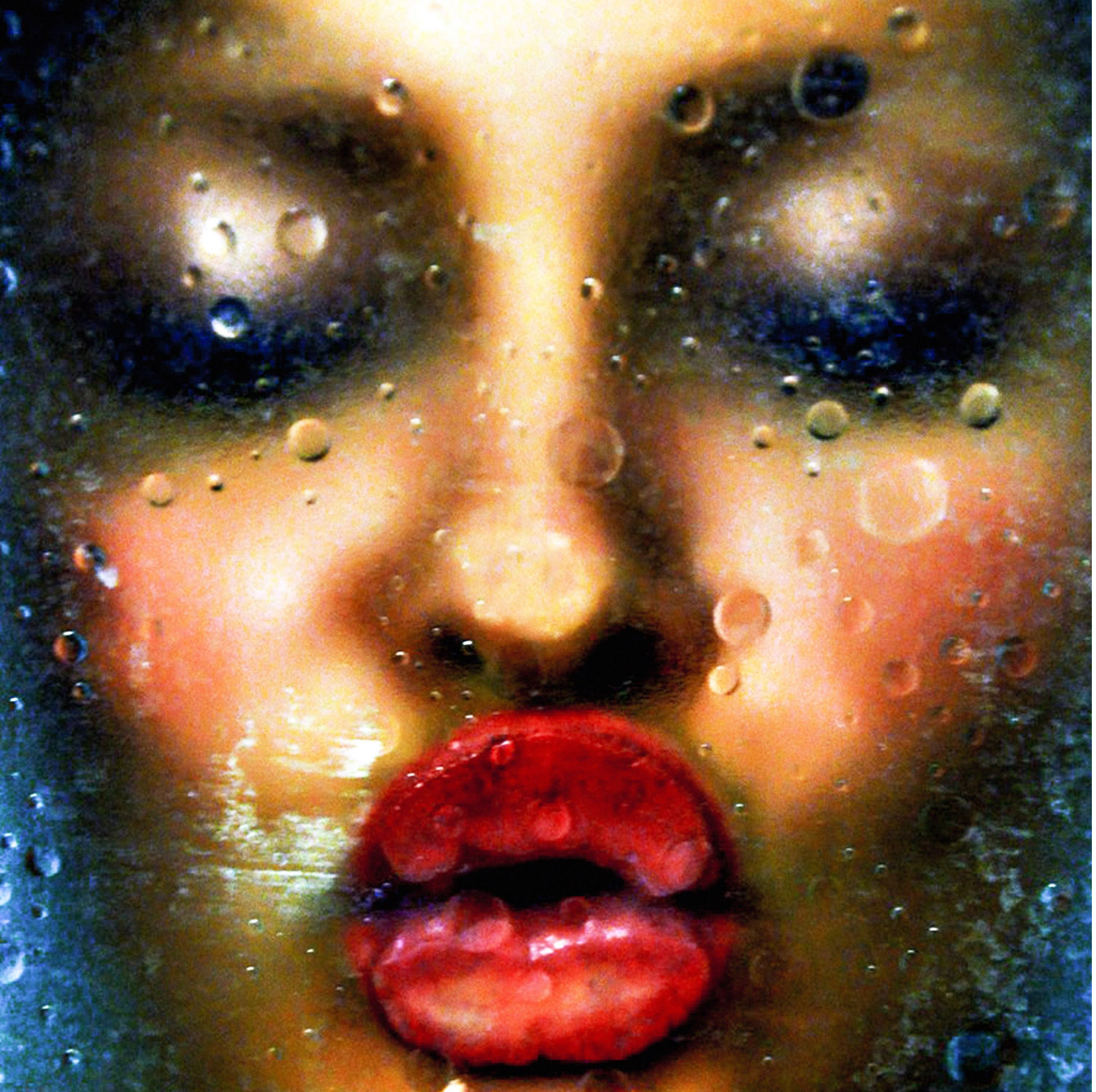
„Спорот на личниот идентитет можно е да се спореди со тој на Икар, или пак на Исус, но Мимоза го доловува на најнеопределениот момент, најдуалниот, најхипотетичен, најотворен, тргнувајќи од родната сензибилизација на жената, која во многумина од овие фотографии ја отелотворува тензијата на распнувањето на една димензија која засекогаш останува мистична“ - **Шклзен Малиќи**

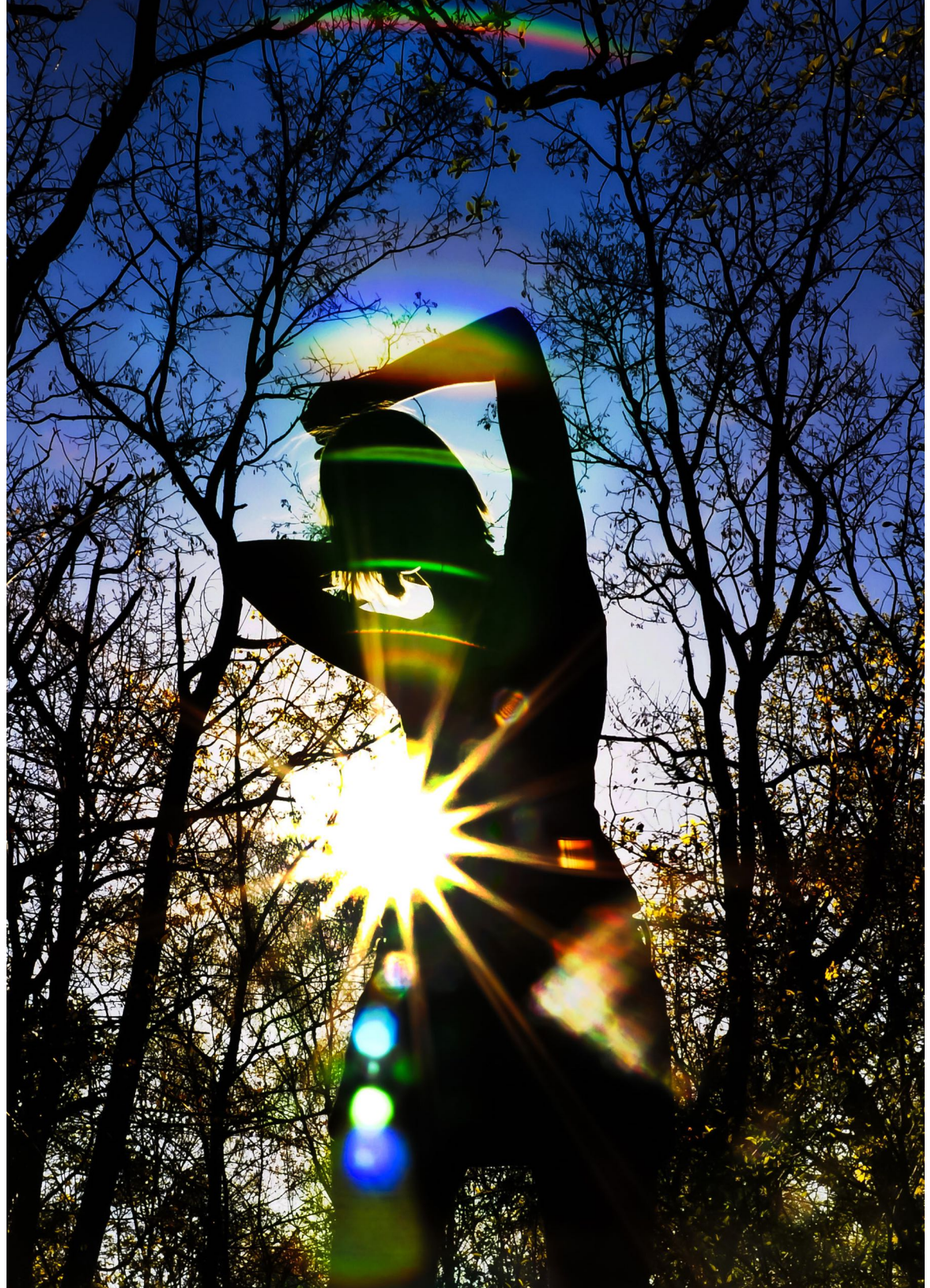
„Таа и пркоси на технологијата. Постојат многу уметници, чии фотографии им ги прави апаратот, но фотографиите на Мимоза се од душата.“ **- Шпенд Бенгу**

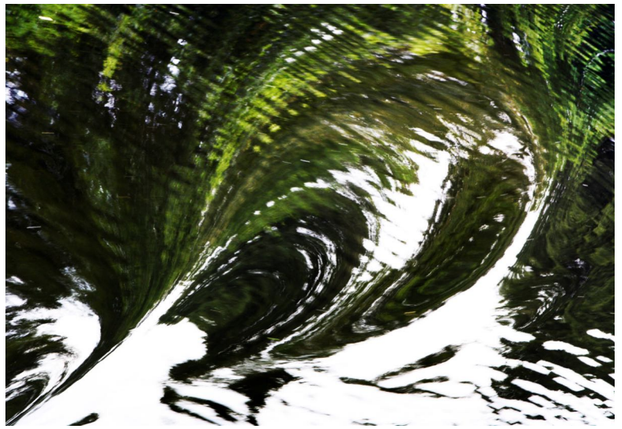
„Mimoza bën me aparatin e saj, fotografi unike, që në stilin e tyre kërkojnë kohë për t'i vështruar. Ajo e ka ruajtur veçantinë e artit të saj, duke krijuar atë lloj ekspresionizmi që të çon me dashje apo pa dashje tek emri i autores.“ - ***Elsa Demo***

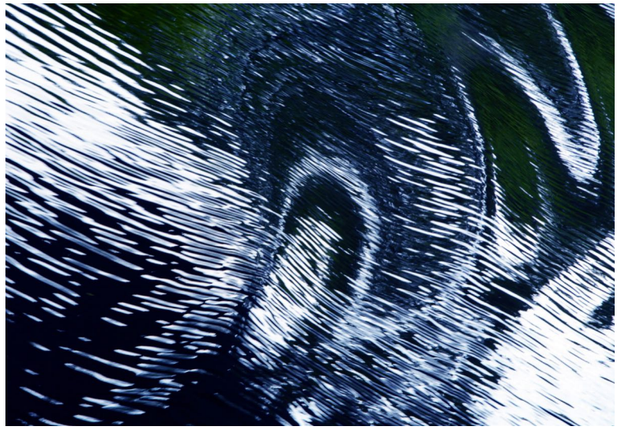
“Çështja e identitetit personal mbase është si ajo e Ikarit, apo edhe e Krishtit, por që Mimoza e kap në momentin më pak të përcaktuar, më dual, më hipotetik, më të hapur të tyre, dhe këto nga një pikënisje të sensibilizimit gjinor të gruas që në shumicën e këtyre imazheve mishëron tensionin e kryqëzimit në një dimension që gjithnjë mbetet mistik.“ - ***Shkëlzen Maliqi***

“Ajo sfidon teknologjinë. Ka shumë artistë që fotografinë ua bën aparati dhe teknologjia, Mimozes ia bën shpirti.“ - ***Shpend Bengu***









НУ Национална галерија на Македонија
Железничка 18, 1000 Скопје, Република Македонија
Тел.: + 389 (0)2 31 26 856; Факс: + 389 (0)2 31 09 566
www.nationalgallery.mk; contact@nationalgallery.mk
Мимоза – Уметничка фотографија
Чифте амам, септември 2017
Издавач: НУ Национална галерија на Македонија
За издавачот: д-р Дита Старова Ќерими, директор
Организација на изложбата: Ѓоранчо Ѓорѓиевски
Текст: Елса Демо, Шкељзен Малиќи и Шпенд Бенгу
Превод од албански: Фјола Златку
Дизајн: Jammin-Photostudio & Gallery
Лектура: Кирил Ангелов
Печат: Винсент графика, Скопје
Тираж: 300

NI Galeria Kombëtare e Maqedonisë
Zeleznicka 18, 1000 Shkup, Republika e Maqedonisë
Tel.: + 389 (0)2 31 26 856; Fax: + 389 (0)2 31 09 566
www.nationalgallery.mk; contact@nationalgallery.mk
Mimoza – Fotografi Artistike
Chifte Hamam, Shtator 2017
Botues: NI Galeria Kombëtare e Maqedonisë
Për botuesin: Dr. Dita Starova Qerimi, drejtor
Organizator i ekspozitës: Goranço Gjorgjievski
Tekst: Elsa Demo, Shkelzen Maliqi and Shpend Bengu
Përkthim nga gjuha shqipe: Fjolla Zllatku
Dizajn: Jammin-Photostudio & Gallery
Korrekturë: Kiril Angelov
Shtëpia botuese: Vincent Grafika, Skopje
Kopje: 300

Поддржано од Министерството за култура на Република Македонија
Mbështetur nga Ministria për Kulturë e Republikës së Maqedonisë

CIP - Каталогизација во публикација
Национална и универзитетска библиотека «Св. Климент Охридски», Скопје

77.037(497.7)(06.064)Мимоза

МИМОЗА
Mimoza fine art photography : Чифте Амам, септември, 2017 / Мимоза ; [превод од албански Фјола Златку] : Çifte hamami, shtator, 2017 : Chifte Hamam, September 2017 / Mimoza ; [përkthim nga gjuha shqipe Fjolla Zllatku]. - Скопје : НУ Национална галерија на Македонија = Skopje : NI Galeria Kombëtare e Maqedonisë, 2017. - 28 стр. : илустр. ; 22X22 см

Текст напоредно на мак. и алб. јазик

ISBN 978-608-257-009-9

а) Фотографија - Современа уметност - Македонија - Изложби
COBISS.MK-ID 103873546